

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

21 JUIN 1955.

PROJET DE LOI

allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1954 et 1955 et couvrant les charges résultant de l'application de la loi du 11 mars 1954 modifiant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES FINANCES (1),
PAR M. BERTELSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1954 et 1955 et couvrant les charges résultant de l'application de la loi du 11 mars 1954 modifiant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré n'a pas donné lieu en Commission des Finances de la Chambre à un long débat.

Le Ministre a rappelé que les prévisions de dépenses avancées lors du vote de la loi avaient été largement dépassées, que des avances de trésorerie à hauteur de 688 millions de francs avaient déjà dû être consenties par le Trésor, et que le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale réclamait une nouvelle avance de 400 millions de francs, suivie jusqu'à la fin de l'année de nouvelles avances évaluées à 140 millions de francs par mois.

Pareille situation exige d'être régularisée du point de vue

(1) Composition de la Commission : M. Van Belle, président; MM. De Saeger, Discry, Beckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Bohy, Boutet, Debunne, De Sweemer, Detlége, Fiévet, Martel, Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Voir :

329 (1954-1955) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

21 JUNI 1955.

WETSONTWERP

houdende toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot de dienstjaren 1954 en 1955 en bestemd tot het dragen van de uitgaven veroorzaakt door de toepassing van de wet van 11 Maart 1954 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1). UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BERTELSON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Het wetsontwerp houdende toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot de dienstjaren 1954 en 1955 en bestemd tot het dragen van de uitgaven veroorzaakt door de toepassing van de wet van 11 Maart 1954 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, gaf in de Kamercommissie voor de Financiën geen aanleiding tot een lang debat.

De Minister heeft eraan herinnerd dat de ramingen der uitgaven waarvan gewerd gemaakt bij de goedkeuring van de wet in ruime mate werden overschreden, dat door de Schatkist reeds voorschotten tot een beloop van 688 miljoen frank moesten worden verleend, en dat de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg om een nieuw voorschot van 400 miljoen frank verzoekt, tot aan het einde van het jaar gevolgd door nieuwe voorschotten die op 140 miljoen frank per maand worden geraamd.

Dergelijke toestand moet volstrekt in begrotingsopzicht

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Belle, voorzitter; de heren De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Bohy, Boutet, Debunne, De Sweemer, Detlége, Fiévet, Martel, Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Zie :

329 (1954-1955) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

budgetaire; c'est l'objet du projet de loi qui nous est soumis par le Gouvernement.

Un commissaire a fait remarquer que le Ministre des Finances était bien obligé d'obtenir les moyens nécessaires pour financer les lois votées par le Parlement. Il a engagé le Gouvernement à pratiquer notamment une sévère politique d'économies, afin d'éviter de devoir avoir recours à l'emprunt.

Les membres de la Commission ont estimé que les considérations d'ordre politique que pourrait soulever la présente demande de crédits supplémentaires seraient plus utilement développées au cours d'une discussion en séance publique.

Le projet de loi a été voté par 9 voix contre 3.

Le Rapporteur,
A. BERTELSON.

Le Président,
F. VAN BELLE.

worden geregulariseerd. Daartoe strekt het wetsontwerp dat ons door de Regering wordt voorgelegd.

Een commissielid betoogde dat de Minister van Financiën wel verplicht was naar de nodige middelen uit te zien om de door het Parlement goedgekeurde wetten te financieren. Hij heeft de Regering er toe aangespoord onder andere een strenge bezuinigingspolitiek te voeren, om te voorkomen dat een beroep op leningen zou moeten worden gedaan.

De leden van de Commissie waren van oordeel dat de beschouwingen van politieke aard in verband met dit verzoek om bijkredieten beter zouden worden uiteengezet tijdens de bespreking in openbare vergadering.

Dit wetsontwerp werd met 9 tegen 3 stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. BERTELSON.

De Voorzitter,
F. VAN BELLE.